

3. Uitloogtesten

Kolomtesten (PrEN14405 of NEN 7343 of ISO 21268-3) moeten uitgevoerd worden om de uitloogbaarheid op middenlange of lange termijn te evalueren en dus het risico te bepalen dat diepergelegen grondwaterlagen aangetast worden. Dit type van test beoogt zowel anorganische als organische stoffen en richt zich onder andere op gronden verontreinigd met zware metalen en met polyaromatische koolwaterstoffen veroorzaakt door de aanwezigheid van aanvullingen, assen en metaalslakken.

Andere types van uitloogtesten (DIN S4 of ISO 21268-2 of EN 12457) kunnen aanvaard worden wanneer deze een snelle kennisname van de uitloogbaarheidsgraad van een weinig doorlatende bodem (minder dan 10^{-7} m/s) tot doel hebben.

Indien deze testen aantonen dat één of meerdere stoffen kunnen migreren naar het onderliggende grondwater dienen de risicowaarden voor de mens teruggebracht te worden naar concentraties waarbij geen wijziging van de grondwaterkwaliteit kan optreden.

Afdeling III- Risico voor de ecosystemen

Het risico voor de ecosystemen wordt ingeschat op basis van de ecotoxicologische HC50-waarden (of Hazardous Concentration 50 % die overeenstemt met de concentratie waarboven 50 % van de dier- of plantensoorten van een ecosysteem nadelige gevolgen kan ondervinden). Deze waarden zijn terug te vinden in de literatuur voor elke verontreinigende stof. De meest nadelige HC50-waarden dienen in overweging genomen te worden.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Regering betreffende de risico-evaluatie van bodemverontreiniging voor de gezondheid en het leefmilieu.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Leefmilieu,
Mevr. E. HUYTEBROECK

MINISTÈRE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
F. 2005 — 75 [C – 2004/31559]

9 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les critères d'assimilation d'une étude de sol à une reconnaissance de l'état du sol

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 13 mai 2004 relative à la gestion des sols pollués, notamment l'article 15;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement, donné le 12 mai 2004;

Vu l'avis du conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mai 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 mai 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 juin 2004;

Vu l'avis 37.414/3 du Conseil d'Etat, donné le 6 juillet 2004, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition de la Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les critères permettant d'assimiler une étude de sol réalisée avant le 4 juillet 2004 à une reconnaissance de l'état du sol au sens de l'ordonnance du 13 mai 2004 relative à la gestion des sols pollués sont déterminés aux articles 2 et 3.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
N. 2005 — 75 [C – 2004/31559]

9 DECEMBER 2004. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de criteria op basis waarvan een bodemonderzoek met een verkennend bodemonderzoek kan worden gelijkgesteld

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 13 mei 2004 betreffende het beheer van verontreinigde bodems, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu, gegeven op 12 mei 2004;

Gelet op het advies van de Economische en sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 27 mei 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 mei 2004;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 18 juni 2004;

Gelet op advies 37.414/3 van de Raad van State, gegeven op 6 juli 2004, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De criteria op basis waarvan een bodemonderzoek, uitgevoerd vóór 4 juli 2004, kan worden gelijkgesteld met een verkennend bodemonderzoek in de zin van de ordonnantie van 13 mei 2004 betreffende het beheer van verontreinigde bodems, zijn gedefinieerd bij artikelen 2 en 3.

Art. 2. Les critères dont l'absence implique le refus de l'étude de sol antérieure et la réalisation d'une reconnaissance de l'état du sol conforme à l'ordonnance relative à la gestion des sols pollués ou un complément d'étude venant s'ajouter aux données précédentes selon les cas, sont les suivants :

1° la durée de validité de l'étude de sol ne peut excéder cinq ans si aucune activité n'a été exercée sur le site depuis la réalisation de ladite étude et ne peut excéder un an si l'activité a été poursuivie sur le site investigué;

2° l'étude est réalisée par un bureau d'étude agréé dans la discipline « pollution du sol » dans une des trois régions du pays;

3° les analyses sont effectuées par un laboratoire agréé dans une des trois régions du pays;

4° l'étude est basée sur un historique détaillé du site et de l'exploitation en cours ou en cessation qui comprend :

a) le type d'activités présentes et passées du terrain;

b) la localisation des différentes installations existantes ou ayant existé;

c) la modification de la position des installations;

d) les accidents et incidents connus au moment de l'enquête par l'exploitant produisant l'historique ou par toute autorité publique faisant état d'une information qu'elle détiendrait en raison de l'exercice de ses compétences;

e) l'identification et la localisation des lieux les plus susceptibles d'être pollués;

5° l'étude contient un plan clair des installations et du site avec une échelle, les points cardinaux et la position la plus précise possible des forages et piézomètres effectués;

6° la description des points de forage/piézomètre et leur justification, du nombre d'échantillons, de leur mode de sélection, prélèvement et conditionnement et des méthodes d'analyse;

7° les profondeurs de forages et d'échantillons analysés;

8° la description technique des piézomètres;

9° l'identification des différentes nappes d'eau souterraine et leur position;

10° la présence ou non d'une couche flottante;

11° la description des profils lithologiques développés lors de chaque forage. Cette description lithologique reprendra sur un même schéma les éléments suivants :

a) la description lithologique du sol en utilisant des conventions graphiques pour chaque type de sol. La légende des conventions graphiques sera clairement reprise dans le rapport;

b) les profondeurs de forages;

c) la position de la ou des nappes d'eaux souterraine;

d) les observations organoleptiques du sol, des eaux souterraines et de la pollution;

Art. 2. Wanneer één van de volgende criteria ontbreekt, wordt het vorige bodemonderzoek geweigerd en moet een verkennend bodemonderzoek worden uitgevoerd overeenkomstig de ordonnantie betreffende het beheer van verontreinigde bodems dan wel een aanvullend onderzoek opgelegd om de bestaande gegevens te vervolledigen :

1° de geldigheidsduur van het bodemonderzoek bedraagt maximum vijf jaar indien er sinds de uitvoering van dat onderzoek geen activiteit meer op het terrein werd uitgeoefend en maximum één jaar indien de activiteit op het bewuste terrein werd voortgezet;

2° het onderzoek wordt uitgevoerd door een adviesbureau dat in één van de drie gewesten van het land in de discipline « bodemverontreiniging » erkend is;

3° de analyses zijn uitgevoerd door een laboratorium dat in één van de drie gewesten van het land erkend is;

4° het onderzoek is gebaseerd op een gedetailleerde voorgeschiedenis van het terrein en de in bedrijf of stopzetting zijnde exploitatie en omvat :

a) het soort activiteit dat op het terrein wordt of werd uitgeoefend;

b) de ligging van de verschillende installaties die op het terrein aanwezig zijn of waren;

c) de wijziging van de plaats van de installaties;

d) de ongevallen en incidenten die op het ogenblik van het onderzoek gekend zijn door de exploitant die de voorgeschiedenis voorlegt of door elke overheid die ingevolge de uitoefening van haar bevoegdheden over dergelijke informatie beschikt;

e) de identificering en de lokalisering van de plaatsen met het grootste verontreinigingsrisico;

5° het onderzoek omvat een duidelijk plan van de installaties en het terrein met een schaal, de windstreken en een zo nauwkeurig mogelijke aanduiding van de boorpunten en piézometers;

6° een beschrijving en verantwoording van de boorpunten/piézometers, een beschrijving van het aantal stalen en van de wijze waarop deze werden geselecteerd, genomen, bewaard en geanalyseerd;

7° de diepte van de boorpunten en de geanalyseerde stalen;

8° de technische beschrijving van de piézometers;

9° de identificering van de verschillende grondwaterlichamen en de plaats ervan;

10° de aanwezigheid of afwezigheid van een drijvende laag;

11° een beschrijving van de lithologische profielen ontwikkeld bij elke boring. De lithologische beschrijving moet volgens een bepaald schema opgesteld zijn en de volgende elementen omvatten :

a) lithologische beschrijving van de bodem met behulp van de grafische symbolen voor elk type bodem. De legende van de grafische symbolen dient duidelijk in het verslag te worden aangegeven;

b) diepte van de boringen;

c) plaats van de grondwater-lichamen;

d) organoleptische waarnemingen betreffende de bodem, het grondwater en de verontreiniging;

e) les hauteurs piézométriques menées en hauteur géodésique dans le système de référence national et en hauteur relative (par rapport à un point de référence du site);

12° le rapport des résultats bruts d'analyses daté et signé par le responsable du laboratoire. Ce rapport reprend les dates de prélèvements, de réception et d'analyse des échantillons au laboratoire.

Art. 3. Les critères dont l'absence implique la demande de complément d'informations pour pouvoir assimiler l'étude de sol antérieure à une reconnaissance du sol sont les suivants :

1° le nom et les coordonnées de l'exploitant ainsi que du propriétaire du site;

2° le nom et les coordonnées de l'expert qui a réalisé l'étude de sol;

3° la matrice cadastrale et le plan cadastral des parcelles constituant le site;

4° la description de l'affectation et de l'utilisation actuelles et futures du site;

5° les renseignements (hydro)-géologiques et hydrologiques régionaux ou locaux;

6° les puits de captage en amont et en aval hydrogéologique et dans le périmètre du site, de même les débits de pompage de ces puits et le rayon maximal du cône de rabattement de chaque puits;

7° les techniques d'exécution de forages et de piézomètres;

8° les normes appliquées pour évaluer le degré de pollution rencontrée;

9° les conclusions et commentaires quant à la nature et l'ampleur de la pollution éventuelle et quant à la nécessité ou non des travaux complémentaires.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. La Ministre de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargée de l'Environnement,
Mme E. HUYTEBROECK

e) piëzometrische hoogten worden omgezet in geodetische hoogten volgens het nationaal referentiesysteem en in relatieve hoogten (ten opzichte van een referentiepunt op de site);

12° het verslag met de ruwe analyseresultaten is gedateerd en door de verantwoordelijke van het laboratorium ondertekend. Het verslag bevat de data van de stalen alsook de data van ontvangst en analyse van de stalen in het laboratorium.

Art. 3. Wanneer één van de volgende criteria ontbreekt, moet aanvullende informatie worden verstrekt om het vorige bodemonderzoek met een verkennend bodemonderzoek te kunnen gelijkstellen :

1° de naam en het adres van de exploitant en van de eigenaar van het terrein;

2° de naam en het adres van de deskundige die het bodemonderzoek heeft uitgevoerd;

3° de kadastrale legger en het kadastraal plan van de percelen die het terrein vormen;

4° de beschrijving van de huidige en toekomstige bestemming en het huidige en toekomstig gebruik van het terrein;

5° gewestelijke of plaatselijke (hydro)geologische en hydrologische inlichtingen;

6° waterwinningsputten die zich op het terrein en hydrologisch stroomopwaarts en stroomafwaarts bevinden, het pompdebiëet van die putten en de maximale straal van de grondwaterverlagingsconus van elke put;

7° de gebruikte boortechnieken en piëzometers;

8° de normen die werden gehanteerd voor de beoordeling van de aangetroffen verontreiniging;

9° de conclusies en opmerkingen over de aard en de omvang van de eventuele verontreiniging en over de noodzaak om al dan niet extra werken uit te voeren.

Art. 4. Dit besluit treed in werking op de dag zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De Minister voor Milieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 december 2004.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
belast met Leefmilieu,
Mevr. E. HUYTEBROECK

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 76

[C — 2004/31560]

9 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale 21 janvier 1999 fixant les conditions d'exploiter des stations-service

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 76

[C — 2004/31560]

9 DECEMBER 2004. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 januari 1999 tot vaststelling van de uitbatingsvoorwaarden voor benzinstations

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,